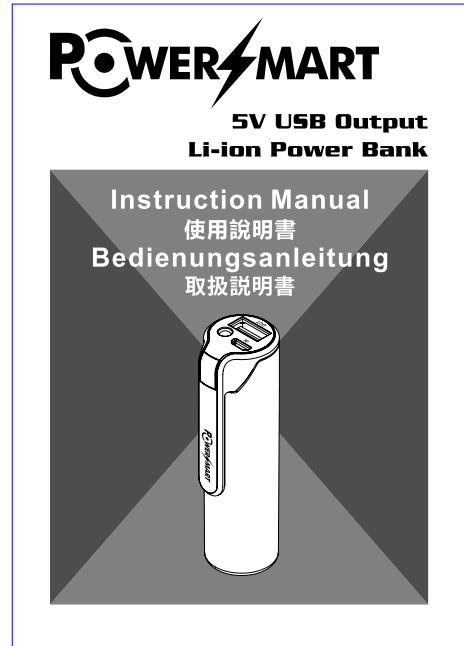


Back Cover



Cover

EL581_User_Manual_20130717PLV1_PP (English)
EL581-User_Manual_20130904_PP - German
EL581_User_Manual_20130829_PP - Japanese

Size:60x85mm
— :Die-Cut

Model No./型號/ Modell/ モデル

EL580 - EDC035, EDC036

English P.1

中文 P.8

Deutsch P.15

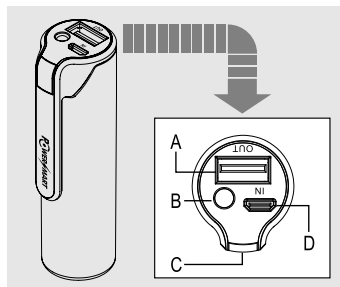
日本語 P.22

Instruction Manual

Thank you for purchasing this 5V Output USB Power Bank. Before using this Power Bank, we strongly recommend you reading this manual carefully and keep it for your future reference. This Power Bank is a universal, portable and rechargeable power source, which is designed for use on different mobile digital devices including the most popular tablet PCs. The specially designed multiple-protection circuit provided the Power Bank with maximum safety. The housing of the Power Bank is made of a very durable plastic, which avoids damage when dropped from low heights. Please rest assured that this Power Bank makes your digital devices more powerful and gives you a longer run time.

1

Features

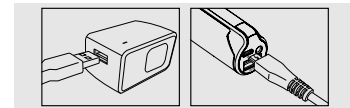


	Description	Content
A	USB Output	DC 5V / 1A Max.
B	Flashlight	White Light LED
C	Function Button	Power Indicator
D	Micro-USB Input	DC 5V / 1A Max.

2

Charge The Power Bank

1. Use the USB plug of the provided cable to connect any power source with 5V USB output socket. Then connect the micro-USB plug at the other end of the cable to the input socket (D) of the Power Bank.



2. You can also charge the Power Bank using the 5V output plug of the Micro-USB adaptor that comes with your original device.
3. During charging, the power indicator will glow flashing red.
4. When the Power Bank is fully charged, the power indicator will turn to steady blue.
5. Unplug the power input when charging is completed.

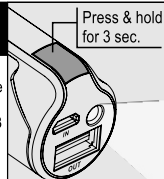
3

How To Use

1. Connect the USB plug of the provided cable to the USB output socket of the Power Bank.
2. Connect the Micro-USB plug of the cable to the DC-in jack of your device.
3. If your device is not using Micro-USB plug for charging, use the proprietary USB cable that comes with your device, or use our optional connector tips for connecting to power source.
4. Press the Check Button once to start charging.

Flashlight

1. Press and hold the Function Button for 3 seconds to turn the LED flashlight on.
2. Press the Function Button for 3 seconds again to turn the LED flashlight off.



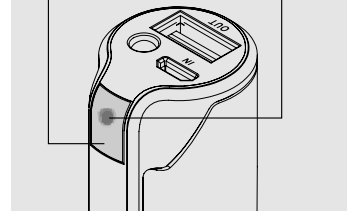
4

Power Check

To check the remaining power, press the check button once and the power indicator light shows:

Steady Blue	=	100% - 75%
Steady Green	=	74% - 50%
Steady Yellow	=	49% - 25%
Steady Red	=	< 25%

Check Button Power Indicator Light



5

Specifications

Input	Micro-USB, DC5V/1A MAX.
Output	USB, DC5V/1A MAX.
Dimension	27 (H) x 30 (W) x 97 (L) mm
Weight	Approx. 72 g

Caution

- Do not disassemble, refit or reassemble the Power Bank.
- Do not short circuit the Power Bank.
- Keep the Power Bank at room temperature in a dry place and away from moisture and corrosive materials.
- Do not expose the Power Bank to rain or sun.
- Do not place the Power Bank in the vicinity of inflammable, explosive and dangerous objects.
- Dispose the Power Bank and its accessories in strict accordance with local environmental protection laws and regulations.

6

- Clean the Power Bank with no irritating chemicals, detergents or cleaning agents with relatively high density.
- To clean the Power Bank, use soft cloth with mild soap solution containing no harmful substances.
- Charge this Power Bank at least once every 3 months if you do not use it for a long time.
- Always keep the Power Bank out of the reach of infants or children.
- If there is leakage of electrolytic substance, immediately use large amount of water to wash off any liquid tainting any part of the body. Remove your clothes that have been contaminated by the liquid and wash them with a synthetic detergent immediately.

Note: New battery is shipped in its discharged condition. Fully charge and discharge your new Power Bank 3 to 5 times to allow it to reach its maximum rated capacity before use.

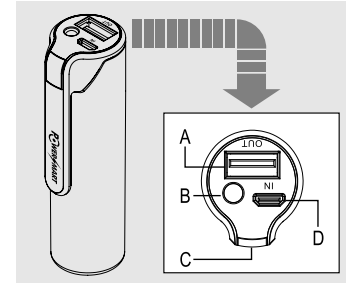
7

使用說明

多謝選購本移動電源, 在使用本產品之前, 我們建議你先仔細閱讀本使用手冊, 並將本手冊妥善保存以便日後參考。本移動電源專為數碼產品而設; 外殼以高密度塑膠製造, 內部設有保護電路, 雙重保障, 安全可靠。

8

產品明細

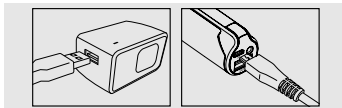


	簡介	內容
A	USB輸出	DC 5V / 1 A Max.
B	電筒	LED白光燈
C	功能鍵	電量顯示
D	Micro-USB輸入	DC 5V / 1A Max.

9

為移動電源充電

1. 使用附帶的USB電源線, 先將USB插頭連接到任何5V USB電源接口上, 再將另一端Micro-USB插頭接到移動電源的輸入端口上(D)。

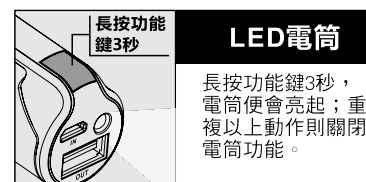


2. 你亦可以使用你原裝設備的充電器來對移動電源充電, 只要你的充電器合乎以下要求:
5V DC輸出 及 使用Micro-USB插頭
3. 當電池在充電時, 電量顯示燈會不停閃爍紅色。
4. 當電量顯示燈恆亮藍色時, 表示電池已充滿。
5. 完成充電後務必要將電源輸入連接拔除。

10

使用移動電源

1. 使用附帶的USB電源線, 先將USB插頭連接到移動電源的輸出端口上。
2. 連接另一端Micro-USB插頭至數碼產品的充電端口。
3. 如果你的數碼產品並不是使用Micro-USB作充電連接, 請使用你的數碼產品所附帶的原裝USB連接線; 或選用我們的轉換頭來連接。
4. 連接妥當後, 按一下功能鍵開始對產品充電。



LED電筒

長按功能鍵3秒, 電筒便會亮起; 重複以上動作則關閉電筒功能。

11

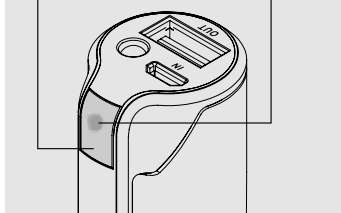
電量檢測

按下功能鍵，電量顯示燈便會亮起不同顏色來表示當前剩餘電量：

藍色恆亮	=	100% - 75%
綠色恆亮	=	74% - 50%
黃色恆亮	=	49% - 25%
紅色恆亮	=	< 25%

功能鍵

電量顯示燈



12

產品規格

輸入規格	Micro-USB, DC5V/1A MAX.
輸出規格	USB, DC5V/1A MAX.
尺寸規格	27 (H) x 30 (W) x 97 (L) mm
產品重量	大約 72 g

注意

- 不要自行拆卸、重裝或改裝本移動電源。
- 不要隨意拋擲、敲打、震動或攻擊本移動電源。
- 移動電源應保存在乾燥的地方，盡量遠離雨水、濕氣和腐蝕性材料。
- 移動電源應存放於合適環境，避免日曬或雨淋。
- 不要將移動電源放置於易燃，易爆和危險物品附近。

13

- 不要對移動電源短路。
- 如果丟棄移動電源，請按照你所在地的環保法則處理，請不要隨便拋棄。
- 不要使用含有刺激性化學物質的清潔劑來清潔本移動電源。只需要使用軟布輕輕擦污積便可以。
- 如果移動電源需要長期存放而不使用，請於存放前先對電池充電，並緊記每3個月為移動電源進行充電。

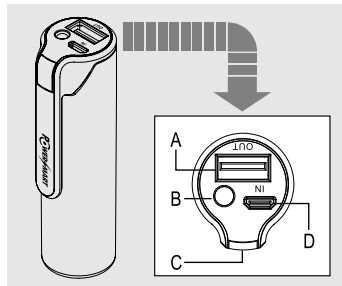
14

Bedienungsanleitung

Vielen Dank für den Kauf dieser 5V USB Ausgang Power Bank. Vor der Verwendung dieses Akkus, empfehlen wir Ihnen, diese Anleitung sorgfältig zu lesen und für zukünftige Fragen aufzubewahren. Die Power Bank ist eine universelle, portable und wiederaufladbare Energiequelle, die für verschiedene mobile Digitalgeräte ausgelegt ist. Die vielfältigen Schutzschaltungen geben der Power Bank ein Höchstmaß an Sicherheit. Das Gehäuse der Power Bank ist aus einem sehr widerstandsfähigen Kunststoff hergestellt, welcher Beschädigungen beim Herunterfallen aus geringen Höhen verhindert. Bitte seien Sie versichert, dass diese Power Bank Ihre Digitalgeräte leistungsfähiger macht und Ihnen eine längere Laufzeit verleiht.

15

Produktbeschreibung

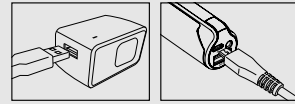


	Beschreibung	Eigenschaften
A	USB Ausgang	DC 5V / 1 A Max.
B	Taschenlampe	weiße LED
C	Funktionstaste	Energieanzeige
D	Micro-USB Eingang	DC 5V / 1A Max.

16

Laden der Power Bank

1. Verbinden Sie das mitgelieferte USB-Kabel mit einer beliebigen Stromquelle, welche einen USB Ausgang hat und 5V Ausgangsspannung liefern kann. Danach verbinden Sie den Micro-USB-Stecker mit dem Micro-USB Eingang (D) der Power Bank.



2. Sie können die Power Bank auch mit dem Netzteil Ihres Original-Gerätes laden, wenn dieses einen 5V USB Ausgang besitzt.
3. Während des Ladevorgangs wird die Energieanzeige rot blinken.
4. Wenn die Power Bank vollständig aufgeladen ist, wird die Energieanzeige blau leuchten.
5. Entfernen Sie das USB Kabel und den Netzstecker des Ladegerätes wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.

17

Laden Ihres Gerätes

1. Verbinden Sie den USB-Stecker des mitgelieferten Kabels mit dem USB-Ausgang der Power Bank.
2. Schließen Sie den Micro-USB Stecker des Kabels an den Micro-USB Eingang Ihres Gerätes.
3. Wenn Ihr Gerät mit keinem Micro-USB Eingang zum Aufladen ausgestattet ist, verwenden Sie bitte das USB-Kabel, welches sich im Lieferumfang Ihres Gerätes befindet, oder nutzen Sie unsere optionalen Verbindungsstecker um Ihr Gerät mit der Power Bank zu verbinden.
4. Drücken Sie die Kontrolltaste einmal um den Ladevorgang zu starten.

LED-Taschenlampe

1. Drücken Sie 3 Sekunden auf die Funktionstaste an der Power Bank um die LED-Taschenlampe einzuschalten.
2. Drücken Sie erneut 3 Sekunden auf die Funktionstaste an der Power Bank um die LED-Taschenlampe auszuschalten.



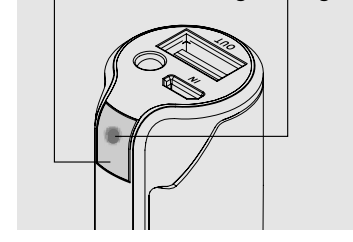
18

Energiekontrolle

Um die verbleibende Energie zu überprüfen, drücken Sie die Kontrolltaste. Anhand der verschiedenen Farben der LED können Sie entsprechend der unten folgenden Werte die Restenergie ermitteln:

blau	=	100% - 75%
grün	=	74% - 50%
gelb	=	49% - 25%
rot	=	< 25%

Kontrolltaste Energieanzeige



19

Technische Daten

Eingang	Micro-USB, DC5V/1A MAX.
Ausgang	USB, DC5V/1A MAX.
Maße	27 (H) x 30 (W) x 97 (L) mm
Gewicht	ca. 72 g

Vorsicht

- Den Akku nicht zerlegen, wieder montieren oder neu bestücken.
- Schließen Sie den Akku nicht kurz.
- Legen Sie den Akku nicht ins Wasser, halten Sie den Akku trocken und fern von Feuchtigkeit ätzenden Materialien.
- Vermeiden Sie es, den Akku Sonne oder Regen auszusetzen.
- Legen Sie die Power Bank nicht in die Nähe von brennbaren, explosiven und gefährlichen Gegenständen.

20

● Entsorgen Sie dieses Produkt und das Zubehör bitte in strikter Übereinstimmung mit den örtlichen Umweltschutzgesetzen und Verordnungen.

- Reinigen Sie den Akku nicht mit reizenden Chemikalien, Waschmitteln oder Reinigungsmitteln mit relativ hoher Dichte.
- Um den Akku zu reinigen, benutzen Sie bitte ein weiches Tuch und eine Seifenlösung, welche keine schädlichen Stoffe enthält.
- Bitte laden Sie den Akku mindestens einmal alle 3 Monate, wenn Sie ihn für längere Zeit nicht benutzen.
- Halten Sie das Ladegerät aus der Reichweite von Säuglingen oder Kindern.
- Wenn es Austreten von elektrolytischen Substanz, sofort nutzen große Menge Wasser zu waschen Sie die Flüssigkeit tainting jeden Teil des Körpers. Entfernen Sie Ihre Kleidung, die von der Flüssigkeit kontaminiert worden sind und waschen Sie sie mit einem synthetischen Reinigungsmittel sofort.

Hinweis: Neue Akkus wird im entladenen Zustand ausgeliefert. Voll aufgeladen und entladen Sie Sie neue Power Bank 3 bis 5 mal, damit es ihrer maximalen Kapazität vor Gebrauch zu erreichen.

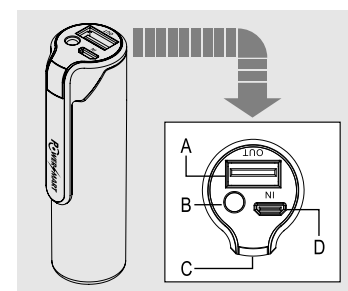
21

取扱説明書

本製品をお買い上げ頂き誠にありがとうございます。ご使用頂く前に本取扱説明書をよくお読み下さい。また何か問題等があった場合もお読み頂けるよう、本取扱説明書は大切に保管して下さい。Power Bankは、あらゆるデジタルデバイスにお使い頂ける、ポータブル電源です。複数の保護回路を搭載していますので安全にご使用頂けます。また非常に強い外装により、万が一落下させても安心です。本製品により、外出先でも電源の心配をすることなくデジタルデバイスをご使用頂けます。

22

特長

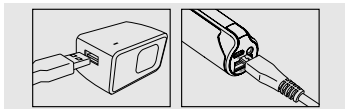


	説明	内容
A	USB出力	DC 5V / 1 A Max.
B	フラッシュライト	ホワイトライト
C	チェックボタン	パワーインジケータ
D	Micro-USB入力	DC 5V / 1A Max.

23

充電方法

1. 付属USBケーブルをUSB電源ソケットにつなぎ、Micro-USBをパワーバンクのInputソケット(D)につなぐ。



2. Power Bankは、各デバイス付属の5VのMicro-USBでも充電できます。
3. 充電中、LEDは赤く点滅します。
4. 充電完了時、LEDは青の点灯に変わります。
5. 充電が完了したら、プラグを抜いて下さい。

24

使い方

1. 付属のUSBケーブルをパワーバンクのOutputソケットへつなぐ。
2. Micro-USBプラグを充電したいデバイスへつなぐ。
3. 充電したいデバイスがMicro-USBに対応していない場合は、各デバイスに付属のUSBケーブルをお使いいただくか、本製品の付属のプラグを使用して下さい。
4. Checkボタンを押すと、充電が始まります。



Checkボタンを3秒間押し続けます

LEDフラッシュライト

1. ファンクションスイッチを三秒間押しすとLEDフラッシュライトが点灯します。
2. 点灯後3秒間再びファンクションスイッチを押すとLEDフラッシュライトを消灯します。

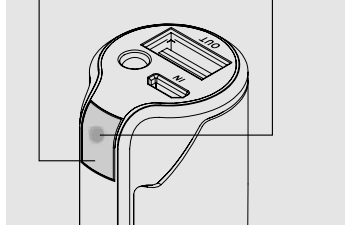
25

充電量のチェック

現在の容量がどれくらい残っているかは、Checkボタンを押した時のLED表示で判断します。

ブルー	=	100% - 75%
グリーン	=	74% - 50%
イエロー	=	49% - 25%
レッド	=	< 25%

Checkボタン パワーインジケータ



26

スペック

入力	Micro-USB, DC5V/1A MAX.
出力	USB, DC5V/1A MAX.
寸法	27 (H) x 30 (W) x 97 (L) mm
重さ	約 72g

【警告】

- 分解したり、取扱説明書に記載されている以外の使い方をしないで下さい。
- バッテリーをショートさせないでください。
- 水没させないで下さい。水分・雨滴から遠ざけ、高い湿度の場所で放置しないで下さい。
- 直射日光・雨滴を避け、乾燥した常温の場所で保管して下さい。
- 火気を避け、爆発などの危険性のある物の側で使用/保管しないで下さい。

27

- バッテリー／各アクセサリ等を処分する際は、最寄りの自治体の処分方法に従って処分をお願いします。
 - バッテリーが汚れた場合等は、刺激の強い化学製品や洗剤など使用しないで下さい。
 - 柔らかい布等で、溶解性成分の含まれていない石鹸などを使用して下さい。
 - 長くご使用にならない場合も、3ヶ月に一度程度充電して下さい。
 - 乳幼児の手の届かないところに保管してください。
 - 万が一バッテリーパック内部の液状物質が漏れ身体に付着した場合は、直ちに大量の水で洗い流してください。衣服などに付着した場合は直ちに着用をやめ、合成洗剤で洗濯して下さい。
- 【注意】：新品バッテリーは、放電した状態でお手元に届きます。電池性能を最大に引き出す為に、3～5回の充放電を行ってください。